

hu	Eredeti kezelési utasítás - Mobil elszívók	4
bg	Оригинално "Ръководство за работа" - Прахосмукачки	14
ro	Instrucțiuni de utilizare originale - Aparat mobil de aspirare	25

CTH 26 EI



de: EU-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit allen relevanten Anforderungen folgender EU-Richtlinien übereinstimmt, und folgende Normen oder normative Dokumente zugrunde gelegt wurden:

en: EU Declaration of Conformity. We declare under sole responsibility that this product complies with all the relevant requirements in the following EU Directives, and following standards or normative documents were applied:

fr: Déclaration de conformité de l'UE. Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit satisfait à toutes les exigences pertinentes des directives UE suivantes et repose sur les normes ou documents normatifs suivants:

es: Declaración UE de conformidad. Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto cumple todos los requisitos relevantes de las siguientes directivas de la UE y que se han tomado como base las siguientes normas o documentos normativos:

bg: ЕС декларация за съответствие. Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

cs: Prohlášení o shodě EU. Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic EU a že byly použity následující normy nebo normativní dokumenty:

da: EU-overensstemmelseserklæring. Vi erklærer med eneansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante krav i følgende EU-direktiver, og at følgende standarder eller normative dokumenter danner grundlag for det:

el: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

et: EL-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

fi: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien kaikki olennaiset vaatimukset ja se on seuraavien standardien tai standardiasiakirjojen mukainen:

hr: EU izjava o skladnosti. Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima ma sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

hu: EU megfelelőségi nyilatkozat. Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelelően az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

it: Dichiarazione di conformità UE. Dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il presente prodotto sia conforme a tutti i requisiti di rilevanza definiti dalle seguenti Direttive UE e che siano stati applicati le seguenti norme o i seguenti documenti normativi:

lt: ES atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminyš tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

lv: ES atbilstības deklarācija. Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

nb: EU-samsvarserklæring. Vi erklærer under eneansvar at dette produktet oppfyller alle relevante krav i følgende EU-direktiver og at følgende standarder eller normative dokumenter er blitt lagt til grunn:

nl: EU-conformiteitsverklaring. Wij verklaren en stellen ons ervoor verantwoordelijk dat dit product volledig voldoet aan alle volgende EU-richtlijnen en volgende normen of normatieve documenten daaraan ten grondslag gelegd werden:

pl: Deklaracja zgodności UE. Niniejszym oświadczamy naszą odpowiedzialność, że produkt ten spełnia wszystkie obowiązujące wymagania następujących dyrektyw UE, norm lub dokumentów normatywnych.

pt: Declaração de conformidade UE. Sob nossa inteira responsabilidade, declaramos que este produto está de acordo com todas as exigências relevantes das seguintes diretivas UE, tendo sido tomadas por base as seguintes normas ou documentos normativos:

ro: Declarație de conformitate UE. Declărăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

ru: Декларация о соответствии ЕС. Мы со всей ответственностью заявляем, что данная продукция соответствует всем применимым требованиям следующих Директив ЕС, стандартов и нормативных документов:

sk: EÚ vyhlásenie o zhode. Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

sl: EU izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

sv: EU-försäkran om överensstämmelse. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller alla relevanta krav enligt följande EU-direktiv och baseras på följande normer eller normgivande dokument:

Absaugmobile / Mobile dust extractors	Seriennummer / Serial number * T-Nr.
CTL 26 EI	10744045, 10744046, 10744047, 10744048, 10744051, 10744052, 10815628
CTL 26 EI AC	10743849, 10743850, 10743851, 10743853
CTL 36 EI	10744053, 10744054, 10744057, 10744058, 10744059
CTL 36 EI AC	10743856, 10743859, 10743860, 10743863, 10744041
CTM 26 EI	10744063, 10744064, 10744142, 10744145, 10815629
CTM 26 EI AC	10743173, 10743174, 10743175, 10743176, 10743177
CTM 36 EI	10744146, 10744148
CTM 36 EI AC	10743798, 10743799, 10743800, 10743801, 10743802, 10743805, 10743806
CTM 48 EI	10744149
CTM 48 EI AC	10743807
CTH 26 EI	10743821, 10743822, 10743823



2006/42/EC
2014/53/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A15:2021
EN 60335-2-69:2012,
EN 300 328 V2.2.2,
EN 301 489-1 V1.9.2,
EN 301 489-17 V3.2.4,
EN 303 446-1 V1.2.1,
EN 55032:2015 + A11:2020,
EN 55014-1:2017 + A11:2020,
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013,
EN 62233:2008 + AC:2008,
EN 62311:2008,
EN IEC 63000:2018

Tartalomjegyzék		
1	Biztonsági előírások.....	4
2	Szimbólumok.....	5
3	A készülék részei.....	6
4	Műszaki adatok.....	6
5	Rendeltetésszerű használat.....	7
6	Üzembe helyezés.....	7
7	Csatlakoztatás készülékekhez.....	8
8	Beállítások.....	9
9	Munkavégzés.....	10
10	Karbantartás és ápolás.....	11
11	Tartozékok.....	13
12	Környezetvédelem.....	13
13	Általános tudnivalók.....	13

1 Biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást.

A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi felhasználhatóság érdekében.

- A gépet nem használhatják csökkent fizikai, szenzorikus vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is). **Gyermekek** részére felügyeletet kell biztosítani annak érdekében, hogy ne játszanak a berendezéssel.
- A készüléket nem használhatják az elektromos áramütésre érzékenyen reagáló személyek (például **szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek**), mivel nem kizárt a készülék sztatikus feltöltődése.
- **Biztosítsa a stabil állást.** A rövid áramütés, pl. az antisztatikus kisülés miatt, balesethez vezethet.
- Ezt a készüléket csak állandó felügyelet mellett szabad üzemeltetni. A lehetséges veszélyek elkerülése érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül üzemelni.
- **FIGYELMEZTETÉS** A kezelőket megfelelően meg kell ismertetni a gép használatának módjával.
- **FIGYELEM:** ez a készülék egészségre ártalmas port tartalmaz. A kiürítési és karbantartási tevékenységeket (ideértve a porgyűjtő tartály eltávolítását is) kizárólag megfelelő védőfelszerelést viselő szakemberek, a használati útmutató követve végezhetik el. Ne üzemeltesse a készüléket a teljes szűrőrendszer nélkül.
- Csak megfelelő védőfelszereléssel együtt használja!
- Csak beszerelt szűrőrendszerrel üzemeltethető!
- Csak szemrevételezés után hibátlan állapot esetén, száraz környezetben, az előírások szerint használható!
- **FIGYELEM** Olyan por elszívása esetén, amely a határértéket túllépi vagy amely jelentős mennyiségű tölgy- vagy bükkfaport tartalmaz, csak egyetlen porforrást (elektromos vagy sűrített levegős szerszám) szívjon el.
- **Robbanás- és tűzveszély! Ne szívjon fel:**

- szikrát, izzó alkatrészeket és forró porokat;
 - éghető vagy robbanásveszélyes anyagokat (pl. magnézium, alumínium, benzin, hígító);
 - agresszív anyagokat (pl. savak, lúgok, oldószerek);
 - vegyileg reaktív anyagokat, melyek hőt, savakat/lúgokat, gázokat stb. képesek fejleszteni (pl. reaktív 2 komponensű anyagok, alumínium és víz).
 - Ügyeljen az országában érvényes biztonsági előírásokra és a megmunkált anyag gyártójának utasításaira!
 - **Figyelmeztetés** A gépen lévő csatlakozóaljzat csak az utasításokban meghatározott célokra használható.
 - A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozót, a csatlakozóaljzatot, a hálózati kábelt és a szűrőt. A sérült elektromos alkatrészeket kizárólag egy erre jogosított vevőszolgálati javítóműhelyben cseréltesse ki.
 - A tisztítás és a karbantartás megkezdése előtt, vagy a fogyóanyagok cseréjekor, illetve a készülék átalakítása esetén először mindig a hálózati csatlakozódugót kell kihúzni a csatlakozóaljzathoz.
 - Csak eredeti Festool elszívótömlőt használjon.
 - **Vegye figyelembe a munkakörnyezetet és ügyeljen a készülék szállításánál, illetve a vele való munkavégzéskor a saját és a többi személy testi épségére.**
- Ezáltal elkerülhető például az elszívótömlő vagy a hálózati kábel okozta botlásveszély.
- A készüléket csak az erre rendeltetett kézi fogantyúnál tartsa.
 - Tilos daruval vagy emelőszerkezettel megemelni és szállítani.
 - **Tartsa távol a gyermekeket a csomagolófóliától.**
- Fulladásveszély áll fenn.

1.1 Azbeszt felszívása



Elszigetelt területeken azbesztszívóként való használat után a berendezés már nem használható az ún. fehér területeken. Kivételek csak akkor megengedettek, ha egy szakember az azbesztszívót az azbesztartalmú szennyeződésektől előzetesen megtisztította. Ezt a szakembernek írásban kell rögzíteni, és aláírással kell ellátni.

A fixen beszerelt szűrőt csak megfelelő környezetben (pl. dekontaminációs állomásokon) cserélheti ki szakember.



A hatályos nemzeti rendelkezések (például TRGS 519) további előírásokat tartalmazhatnak, amelyek a mobil elszívó használati területét szabályozhatják, illetve korlátozhatják, és amelyeket az azbesztartalmú porok felszívásakor feltétlenül be kell tartani.

2 Szimbólumok



Általános veszélyekre vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés az áramütés veszélyére



Olvassa el a használati utasítást, valamint a biztonsági előírásokat!



Viseljen légzőmaszkot!



Megjegyzések, ötletek



Használati útmutató



Vigázat azbesztet tartalmaz!

 $\leq 0,1 \text{ mg/m}^3$ („H” porosztály)

CE megfelelőségi jelölés



Ne dobja ki háztartási szemétbe.

A készülék egy chipet tartalmaz az adattároláshoz. Lásd fejezet [13.3](#)

3 A készülék részei

- [1-1]** Záródugó
- [1-2]** Elszívónyílás
- [1-3]** Készülékcsatlakozó
- [1-4]** Tömlőtartó
- [1-5]** Kézi fogantyú
- [1-6]** SYS-Dock

- [1-7]** A kapcsolat jelzőfénye
- [1-8]** Csatlakoztató gomb
- [1-9]** Állapotjelző (elszívóerő-szabályozás / tömlőátmérő beállítása)
- [1-10]** Gombok az elszívóerő-szabályozáshoz / a tömlő átmérőjének beállításához
- [1-11]** MAN gomb
- [1-12]** Készülék kapcsolója
- [1-13]** Felragasztható figyelmeztető címke
- [1-14]** Zárókapocs
- [1-15]** Szennytartály
- [1-16]** Kireteszelő gomb (fék)
- [1-17]** Fék

A hivatkozott ábrákat a használati utasítás elején találja meg.

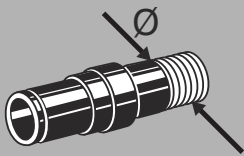
Az ábrázolt és ismertetett tartozékok nem mindegyike található meg a szállítási csomagban.

A hivatkozott ábrák a német nyelvű használati utasításban találhatók.

4 Műszaki adatok

Mobil elszívó			
Teljesítményfelvétel		350 - 1200 W	
Max. csatlakozási teljesítmény a készülék dugós csatlakozóján	EU	2400 W	
	CH, DK	1100 W	
Max. térfogatáram (levegő), elszívónál/turbinánál ^[1]		130 m ³ /h / 234 m ³ /h	
Vákuum max., turbinánál ¹		240 hPa	
Elszívótömlő		D 27 / 32 mm x 3,5 m AS	
A hálózati csatlakozóvezeték hossza		7,5 m	
Hangnyomásszint az EN 60335-2-69 szabvány szerint/ K bizonytalanság		71 dB(A)/ 3 dB	
Kéz-kar rezgés az EN 60335-2-69 szabvány szerint		< 2,5 m/s ²	
Védelem		IP X4	
Frekvencia		2402 Mhz – 2480 Mhz	
Ekvivalens izotrop kisugárzott energia (EIRP)		< 10 dBm	
Tartály úrtartalma		26 l	
Méretek H x SZ x M		587 x 372 x 539 mm	
Súly		14,6 kg	

[1] A térfogatáram és a vákuum a választott tömlőátmérő függvénye.



Térfogatáram legalább

[m³/h]

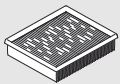
[l/s]

21 mm	25	6,9
27 mm/ IAS	41	11,4
32 mm	58	16,1
36 mm	73	20,3
42 mm	100	27,8

CTH 26 EI

FIS-CTH (3 x) (L, M, H^[2])

497541



HF-CT H

205198

5 Rendeltetésszerű használat

A mobil elszívó rendeltetésszerűen alkalmas az EN 60335-2-69 szabvány szerinti „H” porosztálynak megfelelő határértékű egészségre veszélyes porok fel- és elszívására (köztük fűrészporhoz és lakkporhoz is).

A mobil elszívó alkalmas rákkeltő és kórokozó részecskék, valamint azbesztet tartalmazó porok fel- és elszívására.

A mobil elszívó az EN 60335-1 és EN 60335-2-69 szerint alkalmas az ipari használat során jelentkező fokozott igénybevétel elviselésére.



Nem rendeltetésszerű használat esetén a felelősséget a felhasználó viseli.

6 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

Nem kielégítő feszültség vagy frekvencia!

Balesetveszély

- ▶ A hálózati feszültségnek és az áramforrás frekvenciájának meg kell egyeznie a típus táblán feltüntetett adatokkal.
- ▶ Észak-Amerikában csak 120 V/60 Hz feszültségi értékkel rendelkező Festool gépeket szabad használni.

6.1 Első üzembe helyezés

- ▶ Nyissa ki a zárókapcsokat **[2-2]** és vegye le a berendezés felső részét **[2-1]**.
- ▶ Vegye ki a tartozékokat a szennyfogó tartályból **[2-3]** és a csomagolásból!
- ▶ A figyelmeztető táblán **[1-13]** található szövegmezőre ragassza fel azt az öntapadó címkét, mely a magyar nyelvű feliratot tartalmazza.
- ▶ Dugja a záródugót **[1-1]** a nyílásba (lásd a **[1A]**. ábra).
- ▶ A törvényi követelményeknek megfelelően helyezzen be szűrőzsákot vagy biztonsági szűrőzsákot a szennytartályba (lásd **10.1.**, **10.2.** fejezet).
- ▶ Tegye vissza a felsőrészt **[2-1]** és zárja vissza a zárókapcsokat **[2-2]**.
- ▶ Szerelje fel a kábeltartót a mobil elszívó hátoldalára (lásd a **[3]**. ábrát).
- ▶ Csatlakoztassa a szívótömlőt a készülékhez, és tartsa be a tömlőátmérő beállítását (lásd a **8.1.** fejezetet).

[2] EN 60335-2-69: Porosztály

6.2 A mobil elszívó csatlakoztatása



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély az ellenőrizetlenül bekapcsolódó szerszámok miatt

- A bekapcsolás előtt ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott szerszám ki legyen kapcsolva.



VIGYÁZAT!

Elektromos áramütés veszélye

- Dugja be a csatlakozódugót a védőföldelésel ellátott csatlakozóaljzatba.
- Ne nyúljon a mobil elszívó csatlakozóaljzatába.

- (i) Ha a mobil elszívó csatlakoztatva van a hálózati csatlakozóaljzathoz, a mobil elszívó készülék aljzata tartósan áram alatt van.

A mobil elszívó és a csatlakozóaljzat csatlakoztatása

A mobil elszívó kikapcsolt állapotban van.

- Dugja be a csatlakozódugót a védőföldelésel ellátott csatlakozóaljzatba.
A készülék csatlakozóaljzata **[1-3]** feszültség alatt áll.

Mobil elszívó Készenléti üzemmódba kapcsolása

- Nyomja meg a be-/kikapcsológombot **[1-12]**.
A készülék csatlakozóaljzata **[1-3]** feszültség alatt áll.

- (i) A zöld LED **[1-9]** a Készenléti üzemmódot jelzi.

A mobil elszívó automatikus indítása

A mobil elszívó Készenléti üzemmódban van.

- A mobil elszívó automatikus indítása: Kapcsolja be a csatlakoztatott szerszámot.

A mobil elszívó manuális indítása

A mobil elszívó Készenléti üzemmódban van.

- Nyomja meg a MAN gombot **[1-11]**.



Amikor nem használja a készüléket, valamint a karbantartási és tisztítási munkák megkezdése előtt húzza ki a mobil elszívó csatlakozódugóját a dugaszolóaljzathoz.

7 Csatlakoztatás készülékekhez



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély, a mobil elszívó váratlan elindulása

- Mielőtt bármilyen munkát végez a mobil elszívóval, ellenőrizze, hogy melyik távirányító és melyik elektromos kéziszerszám van csatlakoztatva a mobil elszívóhoz.
- A távvezérlőt csak az elszívótömlőre szabad rögzíteni.
- Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámot mindig a szívótömlővel kell a mobil elszívóval összekapcsolni. A munkavégzés után a mobil elszívóval való kapcsolatot meg kell szakítani.

7.1 Az elektromos kéziszerszám csatlakoztatása



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

- Tartsa be a gép dugaszolóaljzatára vonatkozó maximális csatlakozási teljesítmény értékét (lásd a Műszaki adatok c. fejezetet).
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.

Hálózatról üzemeltetett elektromos kéziszerszám összekapcsolása a mobil elszívóval

- Csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámot az eszköz aljzatába **[1-3]**.
- ☑ Az elektromos kéziszerszám a hálózati kábelben keresztül csatlakozik a mobil elszívóhoz.

Akkumulátoros elektromos kéziszerszám összekapcsolása a mobil elszívóval

- Készenléti üzemmódban nyomja meg a csatlakoztatásra szolgáló gombot **[1-8]**.
A kapcsolat jelzőfénye **[1-7]** lassan villog. A mobil elszívó ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.
- Kapcsolja be az akkumulátoros elektromos kéziszerszámot.
A mobil elszívó elindul, és az akkumulátoros elektromos kéziszerszám a mobil elszívó manuális kikapcsolásáig, vagy a hálózati csatlakozódugó kihúzásáig csatlakoztatva marad. Ezután az akkus készüléket újra csatlakoztatni kell.

Egy új akkumulátoros elektromos kéziszerszám csatlakoztatásával a korábbi csatlakozás felülíródik.

7.2 CT-F I távvezérlő csatlakoztatása

A távvezérlés és a mobil elszívó csatlakoztatása

Egy távvezérlő mobil elszívóhoz való csatlakoztatása érdekében a távvezérlőt alaphelyzetbe kell állítani (lásd A távvezérlő alaphelyzetbe állítása című fejezetet).

Egy korábban nem csatlakoztatott távvezérlő közvetlenül csatlakoztatható.

i A távvezérlő és a mobil elszívó között létesített kapcsolat a mobil elszívó manuális kikapcsolása, illetve a mobil elszívó hálózati csatlakozódugójának kihúzása után is fennmarad.

- Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva 3 másodpercig a mobil elszívón lévő, csatlakoztatásra szolgáló gombot **[1-8]**.
A kapcsolat jelzőfénye **[1-7]** gyorsan villog. A mobil elszívó ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.
- Nyomja meg a távvezérlő MAN gombját.
A mobil elszívó tartósan tárolja a távvezérlőt.

Be- és kikapcsolás

A távvezérlő mobil elszívóhoz való csatlakoztatása után a mobil elszívó a távvezérlővel be- és kikapcsolható.

- A be- vagy kikapcsoláshoz nyomja meg a távvezérlő MAN gombját.

A távvezérlő alaphelyzetbe állítása

Az Alaphelyzetbe állítás funkció segítségével törölhető a távvezérlő és a mobil elszívó összekapcsolása.

- 10 másodperc hosszan tartsa lenyomva a csatlakozási és a MAN gombot.
A LED-es jelzőfény magenta színnel világít, ha az alaphelyzetbe állítás sikeres volt.

7.3 Festool App*

A Festool App segítségével konfigurálható a mobil elszívó.

- Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva 3 másodpercig a mobil elszívón lévő, csatlakoztatásra szolgáló gombot **[1-8]**.
A kapcsolat jelzőfénye **[1-7]** gyorsan villog. A mobil elszívó ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.
- Kövesse a Festool App utasításait.

* Nem áll rendelkezésre minden ország részére.

8 Beállítások

8.1 A tömlőátmérő beállítása

A tömlőátmérő beállítása csak készenléti üzemmódban lehetséges.

- A tömlőátmérő-beállító gombok **[1-10]** segítségével állítsa be a csatlakoztatott szívótömlő belső átmérőjét.
- ☒ A beállítás tárolódik a mobil elszívóban.
- i** Ez biztosítja, hogy a légáram mérése az elszívótömlőben pontos legyen (lásd 8.6. fejezet).

8.2 A szívóerő szabályozása

- Nyomja meg a plusz/mínusz gombot **[1-10]** Szívó üzemmódban.

8.3 Elszívókarmantyú

Az elszívókarmantyú elkerülő funkciója megakadályozza a csiszológépek és padlószívó fejek sima felületre tapadását.

Megnyitás

- Forgassa a beállítógyűrűt az OPEN (nyitva) pozícióba.

Bezárás

- Forgassa a beállítógyűrűt a CLOSE (zárva) pozícióba.

8.4 A fék rögzítése

A fekete fékemeltyű **[1-17]** átállításával megakadályozható, hogy az elszívómobil elguruljon. Ehhez kissé emelje meg az elszívómobilt az elülső oldalán és nyomja le a fekete fékemeltyűt bekattanásig. A kioldáshoz nyomja meg a zöld emeltyűt **[1-16]**.

8.5 Túlmelegedés elleni védelem

A mobil elszívót túlhevülés elleni védelemként a kritikus hőmérséklet elérése előtt hőbiztosíték kapcsolja ki. A legelső LED **[1-9]** hibát jelez.

LED pirosan világít

Túlmelegedés

- Kapcsolja ki és hagyja lehűlni a mobil elszívót.
- Kb. 5 perc után ismét kapcsolja be a mobil elszívót.

8.6 Tértfogatáram ellenőrzése

Ha a levegő sebessége 20 m/s alá csökken az elszívótömlőben, akkor biztonsági okokból megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A térfogatáram-ellenőrző rendszer megfelelő működéséhez 21 mm és legfeljebb 42 mm belső

átmérőjű Festool szívótömlők használata szükséges.

max. Ø	V _{min}
21 mm	25 m³/h
27 mm	41 m³/h
32 mm	58 m³/h
36 mm	73 m³/h
42 mm	100 m³/h

A mobil elszívón lévő táblázat* elmagyarázza ezt az összefüggést a mindenkor tömlőátmérő és az ennél szükséges minimális elszívási térfogat között. A szükséges elszívási térfogat alatti értéknél megszólal egy figyelmeztető jelzés.

* csak az EU-s verziók esetében

Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Az elszívóerő-szabályozás [1-9] túl kis értékre van állítva.	Az elszívóerő-szabályozás nagyobb értékre állítása (lásd 8.2. fejezet).
A mobil elszívó nem a csatlakoztatott tömlő átmérőjéhez van beállítva.	Állítsa be a helyes szívótömlő-átmérőt (lásd: 8.1. fejezet).
A szívótömlő eldugult vagy megtört.	Hárítsa el a dugulást vagy megtörést.
A szűrőzsák megtelt.	Helyezzen be új szűrőzsákot (lásd: 10.1. fejezet).
A főszűrő elszennyeződött.	Cserélje ki a főszűrőt (lásd a 10.4. fejezetet).
Az ellenőrző elektronika hibája.	Kérje a Festool vevőszolgálati javítóműhely segítségét.

9 Munkavégzés

9.1 Száraz anyagok elszívása



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségre ártalmas porok

A légutak károsodása

- ▶ Egészségre ártalmas anyagok elszívásakor használjon biztonsági szűrőzsákot és megfelelő főszűrőt!
- ▶ Csak akkor használja a készüléket, ha a térfogatáramlás ellenőrzése jól működik.

Vegye figyelembe az elektromos kéziszerszámok használata során keletkező porok elszívásakor:

Ha a használt levegőt visszavezetik a helyiségbe, akkor a helyiségben megfelelő **L légcserearányt** kell biztosítani. Az elvárt határértékek betartása érdekében a visszavezetett térfogatá-

ram legfeljebb a frisslevegő-térfogatáram 50%-a lehet (helyiségtérfogat V_R x légcserearány L_W). Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat is.

Ügyeljen az alábbiakra: A nedves főszűrő gyorsabban eltömődik, ha száraz anyagokat szív be. Poranyagok felszívása előtt ezért ki kell szárítani a főszűrőt, vagy ki kell cserélni egy szárazra.

9.2 Az antisztatikus rendszer

Szíváskor a súrlódás következtében statikus feltöltődések alakulnak ki a szívótömlőben. Ezeket a gép kezelője kellemetlen áramütések formájában érezheti. Ezeknek a statikus feltöltődéseknek a levezetése érdekében a mobil elszívóberendezés szériászerűen fel van szerelve egy antisztatikus rendszerrel. Ennek alkalmazásához azonban a mellékelt antisztatikus tömlővezetékkel kell használni.

9.3 Munka után



Amikor nem használja a készüléket, valamint a karbantartási és tisztítási munkák megkezdése előtt húzza ki a csatlakozódugaszt a csatlakozóaljzatból.

- ▶ Kapcsolja ki a mobil elszívót és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Tekercselje fel az elektromos kábelt.
- ▶ Üritse ki a szennytartályt.
- ▶ Zárja le az elszívónyílást **[1-2]** a záródugasszal **[1-1]**.



VIGYÁZAT!

Egészségre ártalmas porok

A légutak károsodása

- ▶ Elszívással vagy letörléssel tisztítsa meg belül és kívül teljesen a mobil elszívót és az összes tartozékot, mielőtt kiveszi azt a szennyezett tartományból.
- ▶ Azokat az alkatrészeket, amelyeket nem lehet tökéletesen megtisztítani, légmentesen lezárható műanyag zsákba csomagolva kell szállítani.
- ▶ Viseljen légzésvédőt!



Ez a készülék csak belső térben tárolható.

- ▶ Tárolja a mobil elszívót illetéktelen hozzáféréstől védett, száraz helyiségben.

A pormentes szállítás érdekében vegye figyelembe a következőket:

- ▶ Gondoskodjon a szállítás közbeni biztonságos rögzítésről.



A készülék csak zárt záródugókkal szállítható.

10 Karbantartás és ápolás



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély, áramütés veszélye

- ▶ A gép karbantartási és ápolási munkáinak megkezdése előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból!
- ▶ Minden olyan karbantartási és javítási munkát, amely a készülékház felnyitásával jár együtt, csak hivatalos vevőszolgálati javítóműhely végezhet el.



Ügyfélszolgálat és javítás csak a gyártónál vagy szakszervizekben: A legközelebbi címet a következő oldalon találja meg: www.festool.hu/szerviz



Kizárólag eredeti Festool pótalkatrészeket használjon! Rendelési számok a következő helyen: www.festool.hu/szerviz

A sérült védőberendezéseket és alkatrészeket, amennyiben a kezelési útmutató másképp nem rendelkezik, felhatalmazott szakműhellyel szakszerűen meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

Ügyeljen az alábbiak betartására:

- A gyártónak vagy az általa kiképzett személynek évente legalább egyszer portechnikai vizsgálatot kell végeznie a szűrő sérülésére, a gép tömítettségére, az ellenőrző berendezések működésére stb. vonatkozóan.
- Kiegészítésképpen legalább évente vagy a nemzeti előírásokban rögzítettnél gyakrabban ellenőrizze a készülék szűrési hatékonyságát. A készülék hatékonyságának megállapítására szolgáló ellenőrzési módszer az EN 60335-2-69 AA.22.201.2 szabvány rögzíti. Ha az ellenőrzés eredménye nem helytálló, ismételje meg egy új főszűrővel.
- Ami nem tisztítható, ki kell dobni. Ehhez használjon légzáró zsákokat. Ügyeljen az ér-

vényes hulladékkezelési előírások betartására!

- A felhasználó által végzett karbantartáshoz a készüléket szét kell szedni, meg kell tisztítani, és a karbantartást el kell végezni, amennyire végrehajtható anélkül, hogy ez a karbantartást végző vagy más személyeket veszélyeztetne. A megfelelő óvintézkedések magukban foglalják a szétszedés előtt a mérgezőanyagoktól való megtisztítást, a helyben szűrt kényszerventilációról történő gondoskodást, a készülék szétszerelési és karbantartási helyének tisztítását, és a megfelelő személyi védőfelszerelések használatát is.



Útmutató a javítóműhelybe való küldéshez

- ① Az elküldés előtt vegye fel a kapcsolatot a javítóműhellyel, hogy tisztázni tudják a felszívott veszélyes anyagok által keletkező lehetséges veszélyeket. Elképzelhető, hogy kap postán egy speciális műanyag zacskót a javítóműhelytől.

Vegye figyelembe az alábbi utasításokat, amelyek a személyek védelmére szolgálnak a szállítás során és a javítóműhelyben:

- ▶ Alaposan tisztítsa meg a készüléket (kívül-belül).
- ▶ Vegye ki a szűrőt / porgyűjtő zsákokat.
- ▶ A készüléket légmentesen csomagolja be a postán érkezett műanyag zacskóba (ha kapott ilyet).
- ▶ Helyezzen el egy listát a felszívott veszélyes anyagokról a készülék légmentes csomagolásán kívül.

10.1 A szűrőzsák cseréje (SC-FIS-CT26/48)

A szűrőzsák kivétele [4]

- ▶ Nyissa ki a zárókapcsokat **[2-2]** és vegye le a berendezés felső részét **[2-1]**.
- ▶ Vegye ki a szűrőzsákokat.
- ▶ A törvényi rendelkezések szerint ártalmatlanítsa a szűrőzsákokat.
- ▶ Tisztítsa ki a szennytartályt **[2-3]**.

A szűrőzsák behelyezése [5]

- ▶ Helyezzen be egy új (SC-FIS-CT26/48) szűrőzsákokat **[4]** ábra). **Fontos:** a szűrőzsák karbantartóját erősen nyomja a bevezető idomra.

- ① Ügyeljen rá, hogy a szűrőzsák ne szoruljon be a felső- és az alsórész közé.

- Tegye vissza a felsőrészt **[2-1]** és zárja vissza a zárókapcsokat **[2-2]**.

10.2 Biztonsági szűrőzsák (FIS-CTH 26/48) cseréje



A H osztályú porok felszívásához mindig biztonsági szűrőzsákot használjon.

A biztonsági szűrőzsák kiszedése [6]

- Zárja le az elszívónyílást **[1-2]** a záródugóval **[1-1]**.
- Nyissa ki a zárókapcsokat **[2-2]** és vegye le a gép felsőrészét **[2-1]**.
- Üsse a műanyagzsák fóliáját felfelé, és zárja le az oldalsó nyílásokat ragasztóhevederekkel.
- A készülékkel együtt szállított kábelkötővel zárja le a szűrőzsák körül levő műanyagzsákot.
- Vegye ki a biztonsági szűrőzsákot.
- A törvényi rendelkezések szerint ártalmatlanítsa a biztonsági szűrőzsákot.
- Tisztítsa ki a szennytartályt **[2-3]**.

A biztonsági szűrőzsák behelyezése [7]

- Helyezzen be egy új biztonsági szűrőzsákot (FIS-CTH 26/48) a tartály beeresztőcsönkjébe, és rögzítse azt a helyén. **Fontos:** Ügyeljen rá, hogy a retesz bekattanjon.
- Helyezze a műanyagzsákot a tartály szélére. A biztonsági szűrőzsák oldalsó nyílásainak a szennytartályon belül kell lenniük.



Ügyeljen rá, hogy az érintkezők **[10-2]** szabadon maradjanak.

- ⓘ Ügyeljen rá, hogy a szűrőzsák ne szoruljon be a felső és az alsó rész közé.
- Tegye vissza a felsőrészt **[2-1]** és zárja vissza a zárókapcsokat **[2-2]**.

10.3 Kezelés

Tömlőtartó: A munka befejezését követően az elszívótömlőt átvezetheti a nyíláson **[8-2]** és elhelyezheti a tömlőtartó rekeszben.

SYS-Dock Systainer-rekesz: A lerakófelületre a négy retesszel vagy a T-LOC **[8-1]** segítségével Systainer rögzíthető.

10.4 A főszűrő cseréje



VIGYÁZAT!

Felkavart por a szűrőzsák és a főszűrő cseréjekor

- Viseljen légzésvédőt!
- Azbeszt felszívásakor viseljen egyszer használatos ruhát!



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

- A készülékből történő kivétel után ne használja tovább a főszűrőt, hanem cserélje ki új szűrővel.

Szűrőfelismerés

A mobil elszívó szűrőfelismerő funkcióval rendelkezik. Ha nem eredeti Festool főszűrőt **HF CTH 26/48** szerel be, a készülék nem indul el. A legalsó LED **[1-9]** pirosan villog.

A szűrőfelismerő funkció helyes működését minden szűrőcsere során ellenőrizni kell!

- Nyissa ki a zárókapcsokat **[2-2]** és vegye le a berendezés felső részét **[2-1]**.
- Fordítsa úgy a készülék felső részét, hogy a főszűrő **[9-1]** fölfelé nézzen **[9]**.
- Lazítsa meg az emelőkar két biztosítócsavarját **[9-3]** egy csavarhúzóval.
- Váltsa át az emelőkart **[9-4]**, és vegye ki a tartót **[9-2]** a főszűrővel.
- Vezesse be a tartót a főszűrővel együtt a készülékhez mellékelt biztonsági zsákba.
- Lazítsa le a főszűrőt a tartóról.
- Vegye ki a tartót a biztonsági zsákból.
- Zárja le a biztonsági zsákot, és ártalmatlanítsa a törvényi rendelkezéseknek megfelelően.
- Tisztítsa meg a főszűrő mögötti területet az esetleges lerakódott portól.

A szűrőfelismerés tesztelése

- Dugja be a csatlakozódugót a védőföldelés-ellátott csatlakozóaljzatba.
- Nyomja meg a be-/kikapcsológombot **[1-12]**.
- Nyomja meg a MAN gombot **[1-11]**.

Eredmény	Okok	Teendő
A mobil elszívó elindul	A szűrőfelismerés meghibásodott	Haladéktalanul lépjen kapcsolatba egy szervizműhellyel, és ne dolgozzon tovább a mobil elszívóval!

- | | | |
|------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| A mobil elszívó nem indul el | A szűrőfelismerés megfelelően működik | Új szűrő beépíthető |
|------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
- ▶ Helyezzen egy új főszűrőt **[9-1]** a keretbe.
 - ▶ Helyezze be a tartót a főszűrővel **[9-2]**, és állítsa át az emelőkart **[9-4]**, míg be nem kattann.
 - ▶ Húzza meg erősen a biztosítócsavarokat **[9-3]**.
 - ▶ Tegye vissza a felsőrészt **[2-1]** és zárja vissza a zárókapcsokat **[2-2]**.

10.5 A szennyfogó tartály kiürítése

A felsőrész levételét követően a szennyfogó tartály **[2-3]** kiüríthető.

11 Tartozékok

A tartozékok és szűrők rendelési számai a Festool katalógusban vagy az interneten található a következő oldalon: "www.festool.com".

11.1 Modulok

A mobil elszívó bővítéséhez a tartozékprogramban a következő, a készülék csatlakozóaljzatához **[1-3]** csatlakoztatható modulok állnak rendelkezésre:

- SD I-CT26-48 (csatlakozóaljzathoz csatlakoztatható modul)
- DL I-CT26-48 (sűrített levegős modul)

A modulokkal kapcsolatos további információk az interneten a következő címen érhetők el: "www.festool.com".

12 Környezetvédelem



A készüléket ne dobja háztartási szemétkébe! Adja le a szerszámot, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő újrahasznosítás céljából. Ügyeljen az érvényes helyi előírások betartására.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a használt elektromos készülékeket szelektíven kell gyűj-

teni, és lehetővé kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

A gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a következő helyen www.festool.com/environment tekinthetők meg.

Kritikus anyagokra vonatkozó információk:
www.festool.hu/reach

13 Általános tudnivalók

13.1 Bluetooth®

A Bluetooth® márkanév és az emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG és így a Festool licenc alapján használja ezeket.

13.2 Licencinformációk

A termékben használt nyílt forráskódú licenckekre vonatkozó információk a Festool alkalmazásban* található: **Információk > Open source szerszámlicencek.**

* Nem áll rendelkezésre minden ország részére.

13.3 Adatvédelemre vonatkozó tudnivalók

Az elektromos kéziszerszám egy chipet tartalmaz a gép- és üzem adatok automatikus tárolásához. A tárolt adatok nem tartalmaznak közvetlen személyi információkat.

Az adatok speciális készülékekkel érintés nélkül kiolvashatók, és a Festool azokat kizárólag hibadiagnózisra, javítási és garanciális célokra, valamint minőségjavításra, ill. az elektromos szerszám továbbfejlesztésére használja. Az adatok ezen túlmenő használatára az ügyfél nyomtatékos beleegyezése nélkül nem kerül sor.

Съдържание		
1	Правила за техниката на безопасност...	14
2	Символи.....	15
3	Елементи на инструмента.....	16
4	Технически данни.....	16
5	Използване по предназначение.....	17
6	Пускане в действие.....	17
7	Свързване с уреди.....	18
8	Регулировки.....	19
9	Работа.....	20
10	Поддръжка и грижа.....	21
11	Принадлежности.....	23
12	Околна среда.....	23
13	Общи указания.....	23

1 Правила за техниката на безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции и указания за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат до доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасна работа, за да може в бъдеще при нужда да се консултирате с тях.

- Тази машина не трябва да се използва от хора (включително и деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности или липса на опит и знания. **Децата** трябва да бъдат наблюдавани, за да бъде гарантирано, че не си играят с уреда.
- Този уред не бива да се използва от лиц, които могат да реагират чувствително към електрически удар (напр. **лица с пейсмейкъри**), тъй като не може да се изключи статичен заряд на уреда.
- **Погрижете се за сигурна позиция.** Реакциите при момента на уплах, напр. при антистатично разреждане, могат да доведат до злополуки.
- Този уред трябва да се използва само под постоянен надзор. Никога не го оставяйте да работи без надзор, за да избегнете възможни опасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Операторите трябва да бъдат подходящо инструктирани за употребата на тези машини.
- **ВНИМАНИЕ:** Този уред съдържа вреден за здравето прах. Процедурите по изпразване и поддръжка, включително отстраняването на контейнера за събиране на прах, може да се извършват само от специалисти, които носят съответното защитно оборудване и спазват настоящата инструкция за експлоатация. Да не се използва без цялостна филтрационна система.
- Използвайте само с подходящо защитно облекло!
- Използвайте само с инсталирана филтърна система.
- Работете само след визуална проверка, на сухо място, след получени указания!
- **ВНИМАНИЕ:** При изсмукване на прахове, които превишават граничната стойност или при значителен обхват на прахове от дъб или

бук, изсмуквайте само по един източник на прах (електрически или пневматичен инструмент).

– **Опасност от експлозия и пожар! Не изсмуквайте:**

- искри, тлеещи части или горещи прахове;
- запалими и експлозивни материали (например магнезий, алуминий, бензин, разреждители);
- агресивни материали (например киселини, алкални основи, разтворители);
- химично реактивни вещества, които водят до възникване на топлина, киселини/основи, газове и т.н (например реактивни 2K-материали, алуминий, вода).
- Вземайте под внимание националните разпоредби за безопасна работа, както и указанията на производителя!
- **Предупреждение** Контактът върху машината да се използва само за установените в указанията цели.
- Редовно проверявайте щепсела, контакта, кабела и филтъра, за да избегнете риск. Предавайте повредените електрически компоненти за подмяна в оторизиран клиентски сервиз.
- Преди почистване или поддръжка или при смяна на консумативи или преоборудване на уреда трябва винаги първо да се изтегля щепселът от контакта.
- Използвайте само оригиналния смукателен маркуч на Festool.
- **Вземайте под внимание работната околност и при транспорт или работа с уреда внимавайте за себе си и за другите.**

Така избягвате напр. опасности от спъване в маркуча или кабела.

- Носете уреда само за предвидената за целта дръжка.
- Да не се повдига и транспортира посредством кука на кран или подемен механизъм.
- **Пазете далеч от деца фолиото от опаковката.**

Има опасност от задушаване.

1.1 Прахоизсмукване на азбест



След използване като прахосмукачка за азбест в изолирана зона, прахосмукачката вече не може да се използва в незамърсена зона. Изключения са допустими, ако прахосмукачката за азбест преди това е била напълно деконтаминирана от експертно лице. Това трябва да се потвърди писмено от експертното лице и да се подпише от него.

Неподвижно вградените филтри могат да се сменят само в пригодените за това зони (на-

пр. станции за деконтаминация) от експертно лице.



Валидните национални разпоредби (например TRGS 519) могат да съдържат още правила, които непременно трябва да бъдат спазени при прахоизсмукването на прахове съдържащи азбест и които регламентират или ограничават използването на прахосмукачките

2 Символи



Предупреждение за обща опасност



Опасност от токов удар



Прочетете инструкцията за експлоатация и указанията за безопасност!



Носете дихателна защита.



Съвет, указание



Инструкция за боравене



Внимание, съдържа азбест!

 $\leq 0,1 \text{ мг/м}^3$ (клас прах H)

Етикетиране за съответствие СЕ



Да не се изхвърля като битов отпадък.



Уредът включва чип за запаметяване на данни. Вж. глава 13.3

3 Елементи на инструмента

- [1-1]** Запушалка
- [1-2]** Смукателен отвор
- [1-3]** Щепселна розетка на уреда
- [1-4]** Държач-депо за маркуч

4 Технически данни

Мобилна прахосмукачка		
Консумирана мощност		350 – 1200 W
Макс. условия за свързване към контактното гнездо на уреда	EC CH, DK	2400 W 1100 W
Макс. въздушен поток, прахосмукачка/турбина ^[3]		130 m ³ /h / 234 m ³ /h
Подналягане макс., турбина ¹		240 hPa
Маркуч засмукващ		D 27 / 32 mm x 3,5 m AS
Дължина на хранващия кабел		7,5 m
Ниво на звуковото налягане съгласно EN 60335-2-69/несигурност K		71 dB(A)/ 3 dB
Вибрация ръка-рамо съгласно EN 60335-2-69		< 2,5 m/s ²
Степен на защита		IP X4
Честота		2402 Mhz – 2480 Mhz

- [1-5]** Дръжка
- [1-6]** SYS-Dock
- [1-7]** Индикация за свързване
- [1-8]** Бутон за свързване
- [1-9]** Индикация за статус (регулиране на силата на изсмукване / настройка на диаметъра на маркуча)
- [1-10]** Бутони за регулиране на силата на изсмукване / настройка на диаметъра на маркуча
- [1-11]** MAN бутон
- [1-12]** Превключвател на уреда
- [1-13]** Предупредителна табелка стикер
- [1-14]** Затваряща скоба
- [1-15]** Казан на прахосмукачка
- [1-16]** Бутон за отключване (спирачка)
- [1-17]** Спирачка

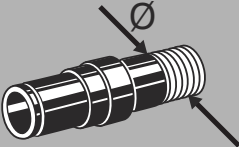
Позованите изображения се намират в началото на указанието за употреба.

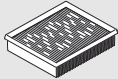
Показаните или описани принадлежности отчасти не спадат към обема на доставката.

Позованите изображения се намират в началото на немскоезиковата инструкция за експлоатация.

[3] Обемният поток и вакуумът зависят от избрания диаметър на маркуча.

Мобилна прахосмукачка	
Еквивалентна изотропно излъчена мощност (EIRP)	< 10 dBm
Обем на контейнера	26 l
Размери Д x Ш x В	587 x 372 x 539 mm
Тегло	14,6 kg

	Обемен поток минимум	
	[m³/h]	[l/s]
21 mm	25	6,9
27 mm/ IAS	41	11,4
32 mm	58	16,1
36 mm	73	20,3
42 mm	100	27,8

		СТН 26 EI
	FIS-CTH (3 x) (L, M, H ^[4])	497541
	HF-CT H	205198

5 Използване по предназначение

По предназначение прахосмукачката е пригодена за прахоизсмукване на опасни за здравето прахове с гранични стойности съгласно клас прах 'H' съгласно EN 60335-2-69, сред които и прахове от дървесина и прах.

Мобилната прахосмукачка е подходяща за изсмукване и засмукване на прахове с канцерогенни и вредни за здравето частици, както и на азбестови прахове.

Промишлената прахосмукачка по EN 60335-1 и EN 60335-2-69 е пригодена за повишени натоварвания при промишлено използване.



При употреба не по предназначение винаги носи използвания.

[4] EN 60335-2-69: Клас прах

6 Пускане в действие



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимо напрежение или честота!

Опасност от злополука

- ▶ Напрежението в мрежата и честотата на източника на енергия трябва да отговарят с данните, посочени на фирмената табелка.
- ▶ В Северна Америка могат да бъдат използвани само машини на Festool с напрежение 120 V/60 Hz.

6.1 Първо въвеждане в експлоатация

- ▶ Отворете затварящите скоби **[2-2]** и свалете горната част **[2-1]** на инструмента.
- ▶ Извадете частите на принадлежностите от колектора за боклук **[2-3]** и от опаковката!
- ▶ Залепете приложения етикет за залепване на Вашия език върху полето с текст на предупредителната табелка **[1-13]**.

- Пъхнете запушалката **[1-1]** в блендата (виж фиг. **[1A]**).
- Поставете филтърна торба или предпазна филтърна торба съгласно законовите изисквания в контейнера за мръсотия (вж. глава **10.1**, **10.2**).
- Поставете горната част **[2-1]** и затворете скобата **[2-2]**.
- Монтирайте приспособление за навиване на кабела на обратната страна на мобилната промишлена прахосмукачка (виж фиг. **[3]**).
- Свържете смукателния маркуч към уреда и спазвайте настройката за диаметъра на маркуча (вж. глава **8.1**).

6.2 Свържете мобилната прахосмукачка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Има опасност от нараняване при неконтролирано пускане в действие на инструменти

- Преди да го включите се уверете, че инструментът е изключен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради електрически ток

- Включете щепсела в заземен контакт.
- Не бъркайте в контакта на мобилната прахосмукачка.

- ❗ Ако мобилната прахосмукачка е свързана с мрежови щепсел, контактът на мобилната прахосмукачка постоянно прекарва ток.

Свързване на мобилната прахосмукачка с контакта

Мобилната прахосмукачка е изключена.

- Включете щепсела в заземен контакт. Щекерът на уреда **[1-3]** прекарва ток.

Превключване на мобилната прахосмукачка в стендбай режим

- Натиснете бутона за вкл./изкл. **[1-12]**. Щекерът на уреда **[1-3]** прекарва ток.

- ❗ Зеленият светодиод **[1-9]** указва режим стендбай.

Автоматично стартиране на мобилната прахосмукачка

Мобилната прахосмукачка е в стендбай режим.

- За да стартирате автоматично мобилната прахосмукачка: Включете свързания инструмент.

Ръчно стартиране на мобилната прахосмукачка

Мобилната прахосмукачка е в стендбай режим.

- Натиснете MAN бутона **[1-11]**.



При неизползване, както и преди дейности по поддръжка и почистване изтеглете щепсела на мобилната прахосмукачка от контакта.

7 Свързване с уреди



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, неочакван старт на мобилната прахосмукачка

- Преди всякакви дейности с мобилната прахосмукачка проверявайте какво дистанционно управление и каква електрическа машина са свързани с мобилната прахосмукачка.
- Дистанционното управление може да се закрепва само към засмукващия маркуч.
- Акумулаторната електрическа машина трябва винаги да е свързана чрез засмукващ маркуч с мобилна прахосмукачка. След работа свързването с мобилната прахосмукачка трябва да се разкачи.

7.1 Свързване на електрическата машина



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съществува опасност от нараняване

- Вземете под внимание максималния волтаж, отбелязан на контакта на уреда (вижте раздел Технически данни).
- Изключете електрическия инструмент.

Свързване на електрическа машина, захранвана от мрежата, с мобилната прахосмукачка

- Свържете електрическия инструмент към щекера на уреда **[1-3]**.
- ☑ Електрическата машина е свързана с мрежови кабел към мобилната прахосмукачка.

Свързване на електрическа машина, захранвана от акумулаторна батерия, с мобилната прахосмукачка

- В стендбай режим натиснете бутона за свързване **[1-8]**.

Индикацията за свързване **[1-7]** мига бавно. Мобилната прахосмукачка е готова за връзка за 60 секунди.

- Включете задвижваната от акумулаторна батерия електрическа машина.

Мобилната прахосмукачка работи и за задвижваната от акумулаторна батерия електрическа машина е свързана до ръчното изключване на мобилната прахосмукачка или изтеглянето на щепсела. Акумулаторният уред след това трябва да се сдвои наново.

Със свързването на нова задвижвана от акумулаторна батерия електрическа машина досегашното свързване се презаписва.

7.2 Свързване на дистанционно управление СТ-F I

Дистанционно управление и свързване на мобилна прахосмукачка

За да може да се свърже дистанционно управление с мобилна прахосмукачка, трябва да се извърши нулиране на дистанционното управление (вж. глава "Нулиране на дистанционно управление").

Несвързвано досега дистанционно управление може да се свързва директно.

- ① Изготвеното свързване между дистанционното управление и мобилната прахосмукачка остава трайно налице и след ръчното изключване на мобилната прахосмукачка.
- В стендбай режим бутонът за свързване **[1-8]** върху мобилната прахосмукачка да се задържи натиснат за 3 секунди. Индикацията за свързване **[1-7]** мига бързо.
Мобилната прахосмукачка е готова за връзка за 60 секунди.
- Натиснете бутона MAN върху дистанционното управление.
Дистанционното управление е трайно съхранено в мобилната прахосмукачка.

Включване/изключване

След като дистанционното управление се свърже с мобилната прахосмукачка, последната може да се включва и изключва с дистанционното управление.

- За включване/изключване натиснете MAN бутона върху дистанционното управление.

Нулиране на дистанционното управление

С нулирането свързването от дистанционно управление към мобилна прахосмукачка се изтрива.

- Задръжте бутона за свързване и MAN бутона натиснати за 10 секунди.
Светодиодната индикация свети в магента след извършване на нулиране.

7.3 Festool App*

Мобилната прахосмукачка може да се конфигурира с помощта на приложение-то Festool Work.

- В стендбай режим бутонът за свързване **[1-8]** върху мобилната прахосмукачка да се задържи натиснат за 3 секунди. Индикацията за свързване **[1-7]** мига бързо.
Мобилната прахосмукачка е готова за връзка за 60 секунди.
- Спазвайте указанията в приложението Festool Work.

* Не е налично за всяка страна.

8 Регулировки

8.1 Регулиране на диаметъра на маркуча

Настройката на диаметъра на маркуча е възможна само в режим на готовност.

- Използвайте бутоните за настройка на диаметъра на маркуча **[1-10]**, за да зададете вътрешния диаметър на присъединения смукателен маркуч.
- ☑ Настройката се запазва в мобилната прахосмукачка.
- ① Това гарантира, че скоростта на въздуха в смукателния маркуч ще бъде правилно изчислена (вж. глава 8.6).

8.2 Регулиране на смукателната сила

- Натиснете бутоните плюс, респ. минус **[1-10]** в режим на смучене.

8.3 Изсмукваща муфа

Байпасната функция на изсмукващата муфа предотвратява засмукване на шлайф машините и дюзите за под върху гладки повърхности.

Отваряне

- Завъртете пръстена за настройване на позиция "OPEN".

Затваряне

- Завъртете пръстена за настройване на позиция "CLOSE".

8.4 Фиксиране на спирачката

Посредством превъртане на черното спирачно лостче [1-17] се предотвратява изтъркането на прахосмукачката. За тази цел повдигнете леко прахосмукачката за предната страна и натиснете черното спирачно лостче надолу до щракване. За освобождаване натиснете зеленото лостче [1-16].

8.5 Температурен предпазител

За защита от прегряване температурният предпазител изключва мобилната прахосмукачка преди достигане на критичната температура. Най-долният светодиод [1-9] указва повреда.

Светодиодът свети в червено Превисшена температура

- Изключете мобилната прахосмукачка, оставете да се охлади.
- Отново включете мобилната прахосмукачка след ок. 5 минути.

8.6 Следене на обемния поток

Ако скоростта на въздуха в смукателния маркуч падне под 20 m/s, от съображения за сигурност ще се чуе акустичен предупредителен сигнал. Правилното функциониране на системата за следене на обемния поток изисква използването на смукателни маркучи Festool с вътрешен диаметър от 21 mm до максимум 42 mm.

max. Ø	$\dot{V}_{min}$
21 mm	25 m³/h
27 mm	41 m³/h
32 mm	58 m³/h
36 mm	73 m³/h
42 mm	100 m³/h

Таблицата* върху мобилната прахосмукачка обяснява тази връзка за минимално необходимия обем на изсмукване на съответния диаметър маркуч. Ако съответният обем на изсмукване не е достигнат, прозвучава предупредителен сигнал.

10752390

* само за версиите на ЕС

Възможни причини	Отстраняване
Регулирането на силата на изсмукване [1-9] е поставено на много ниска стойност.	Поставете регулирането на смукателната мощност на по-висока стойност (вж. глава 8.2).
Настройката на мобилната прахосмукачка не съответства на диаметъра на присъединения смукателен маркуч.	Настройте правилния диаметър на маркуча (вж. глава 8.1).

Възможни причини	Отстраняване
Смукателният маркуч е запушен или извит.	Отстранете запушването или прегъването.
Филтърната торба е пълна.	Поставете нова филтърна торба (вж. глава 10.1).
Основният филтър е замърсен.	Сменете основния филтър (вж. глава 10.4).
Грешна функция на електрониката за следене.	Осигурете отстраняване от клиентски сервиз на Festool.

9 Работа

9.1 Прахоизсмукване на сухи материали



ВНИМАНИЕ

Вредни за здравето прахове

Увреждане на дихателните пътища

- При прахоизсмукване на опасни за здравето прахове използвайте филтърна торба и подходящ основен филтър!
- Използвайте уреда само с изправен контрол на обемния поток.

При почистване на събралите се при работата на електрическата машина прахове **вземете под внимание:**

Ако отработеният въздух се връща обратно в помещението, трябва да има един достатъчен **процент на въздухообмен L** в помещението. За да бъде спазена граничната стойност, връщащият се обратно обем на въздуха трябва да бъде макс. 50% от обема на потока пресен въздух (обем на помещението V_R x процент на въздухообмен L_W). Освен това спазвайте националните разпоредби.

Вземете под внимание: Мокрият основен филтър се задръства по-бързо, ако се всмукват сухи вещества. Поради това преди всмукване на прахове подсушете основния филтър или го сменете със сух.

9.2 Антистатичната система

При изсмукване поради триенето в изсмукващия маркуч се създават заряди статично електричество. Те могат да станат причина за неприятни за обслужващото лице електрически удари. За да бъдат отвеждани тези заряди статично електричество прахосмукачката серийно е оборудвана с една антистатична

система. За тази цел обаче трябва да се използва приложения антистатичен смукателен маркуч.

9.3 След работата



Когато инструментът не се използва, както и когато се извършват дейности по поддръжка и ремонт, извадете щепсела от контакта.

- Изключете прахосмукачката и извадете щепсела.
- Навийте мрежовия кабел.
- Изпразнете казана на прахосмукачката.
- Затворете изсмуквателния отвор [1-2] с пробката [1-1].



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вредни за здравето прахове

Увреждане на дихателните пътища

- Почиствайте мобилната прахосмукачка и всички принадлежности чрез изсмукване и избърсване цялостно (отвътре и отвън), преди да ги изкарате от замърсената област.
- Части, които не могат да бъдат почистени напълно, трябва да бъдат транспортирани в плътно затворен пластмасов чувал.
- Носете защитна дихателна маска!



Този уред да се съхранява само на закрито.

- Поставете мобилната прахосмукачка в сухо помещение, защитен от неправомерно използване.

Обърнете внимание за безпрахово транспортиране:

- Осигурете сигурно закрепване по време на транспортиране.



Уредът може да се транспортира само със затворена запушалка.

10 Поддръжка и грижа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- Преди всякакви работи по поддръжката винаги изключвайте щепсела от контакта!
- Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от оторизиран сервиз за обслужване на клиенти.



Обслужване на клиенти и ремонт само от производителя или от сервизни работилници: Най-близкия адрес можете да откриете на: www.festool.bg/сервиз



Използвайте само оригинални резервни части от Festool! Каталожни номера на: www.festool.bg/сервиз

Повредени предпазни приспособления и части трябва да бъдат подходящо ремонтирани или сменени в специализиран сервиз, освен ако в инструкцията за експлоатация не е предвидено друго.

Спазвайте следните указания:

- Минимум веднъж годишно извършвайте прахово-техническа проверка (напр. за повреда на филтъра, уплътненост на уреда и функция на контролните съоръжения) от производителя или от обучено лице.
- Допълнително филтърната ефективност на машината трябва да се проверява минимум ежегодно или по-често, както е установено в националните изисквания. Тестовата процедура, която може да се прилага за доказване на ефективността на машината, е установена в EN 60335-2-69 AA.22.201.2. Ако проверката не се издържи, тя трябва да се повтори с нов основен филтър.
- Това, което не може да се почисти, трябва да се изхвърли. За целта използвайте непропусклива торба. Спазвайте валидните условия за изхвърляне!
- С цел за техническо обслужване от страна на потребителя машината трябва да бъде разглобена, почистена и поддържана, доколкото това е възможно, без да се подлага на опасност обслужващия персонал и други лица. Подходящите предпазни мерки включват обеззаразяване преди разглобяване, осигуряване на локално филтрирано форсирано вентилиране на мястото, където машината ще се разглобява, почистване на зоната на поддръжка и подходящо лично защитно оборудване.



Указание за изпращането в ремонтен сервиз

- i** Преди изпращането се свържете с ремонтния сервиз, за да разясните възможните рискове относно засмукваните опасни вещества. При нужда ще получите специален пластмасов плик от ремонтния сервиз.

Спазвайте следните указания, които служат за защита на хората при транспортиране и в ремонтния сервиз:

- Почистете уреда напълно (отвътре и отвън).
- Свалете чувалчето на филтъра/чувалчето за изхвърляне.
- Опакувайте уреда херметично в съответно изпратения пластмасов плик.
- Приложете списък със засмукваните опасни вещества извън херметично опакования уред.

10.1 Смяна на филтърната торба (SC-FIS-CT26/48)

Сваляне на филтърната торба [4]

- Отворете затварящите скоби [2-2] и свалете горната част [2-1] на инструмента.
- Свалете филтърната торба.
- Отстранявайте употребената филтърна торба съгласно на законовите разпоредби.
- Почистете контейнера за боклук [2-3].

Поставяне на филтърната торба [5]

- Поставете една нова филтърна торбичка (SC-FIS-CT26/48) (фиг. [4]). **Важно:** притиснете силно муфата на филтърната торбичка към входния фитинг.

- i** Внимавайте филтърната торбичка да не се заклещени между горната и долната част.

- Поставете горната част [2-1] и затворете скобата [2-2].

10.2 Смяна на предпазната филтърна торба (FIS-CTH 26/48)



За всмукване на прахове от клас H винаги използвайте предпазна филтърна торба.

Сваляне на предпазната филтърна торба [6]

- Затворете смукателния отвор [1-2] със запущалката [1-1].

- Отворете скобата за затваряне [2-2] свалете горната част на уреда [2-1].
- Прегънете фолиото на пластмасовото пликче нагоре и затворете страничните отвори с лепящите се краища.
- Затворете пластмасовото пликче около филтърната торба с доставената кабелна връзка.
- Свалете предпазната филтърна торба.
- Отстранявайте употребената предпазна филтърна торба съгласно законовите разпоредби.
- Почистете контейнера за боклук [2-3].

Поставяне на предпазна филтърна торба [7]

- Поставете нова предпазна филтърна торба (FIS-CTH 26/48) във входния накрайник на контейнера и я застопорете на място. **Важно:** Уверете се, че резето щраква.
- Поставете найлоновата торбичка върху ръба на контейнера. Страничните отвори на предпазната филтърна торба трябва да са вътре в контейнера за мръсотия.



Уверете се, че контактите [10-2] са открити.

- i** Уверете се, че филтърната торба не е заклещена между горната и долната част.

- Поставете горната част [2-1] и затворете скобата [2-2].

10.3 Начин на употреба

Държач-депо за маркуч: След работа можете да прекарате засмукващия маркуч през отвора [8-2] и да го поставите в държача-депо за маркуч.

SYS-Dock: Върху поставката с помощта на четирите избутвача или с T-LOC [8-1] може да бъде закрепен един Systainer.

10.4 Сменете основния филтър



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Завихрен прах при смяна на филтърната торба и главния филтър

- Носете защитна дихателна маска!
- Носете при саниране на азбест дрехи за еднократна употреба!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

- Не използвайте повече основния филтър след като е бил свален от машината, а го сменете с нов.

Разпознаване на филтър

Мобилната прахосмукачка разполага с филтърно разпознаване. Ако не е вграден оригинален основен филтър на Festool **HF CTH 26/48**, то машината не може да стартира. Светодиодът **[1-9]** най-долу мига в червено.

Правилната функция на филтърното разпознаване трябва да се тества при всяка смяна на филтъра!

- Отворете затварящите скоби **[2-2]** и свалете горната част **[2-1]** на инструмента.
- Завъртете горната част на машината, така че основният филтър **[9-1]** да е насочен нагоре **[9]**.
- Развийте двата обезопасителни винта **[9-3]** на лоста с отвертка.
- Преместете лостчето **[9-4]** и свалете държача **[9-2]** с основния филтър.
- Вкарайте държача с основния филтър в доставената предпазна торбичка.
- Развийте основния филтър от държача.
- Свалете държача от предпазната торбичка.
- Затворете предпазната торбичка и я изхвърлете съгласно законовите разпоредби.
- Почиствайте зоната зад основния филтър от евентуални натрупвания на прах.

Тест на филтърното разпознаване

- Включете щепсела в заземен контакт.
- Натиснете бутона за вкл./изкл. **[1-12]**.
- Натиснете MAN бутона **[1-11]**.

Резултат	Причина	Мярка
Мобилната прахосмукачка стартира	Разпознаването на филтъра е ефективно	Свържете се незабавно със сервиз и не работете повече с мобилната прахосмукачка!
Мобилната прахосмукачка не стартира	Разпознаването на филтъра функционира нормално	Нов филтър може да се вгради
➤ Поставете нов основен филтър [9-1] в рамката. ➤ Поставете държача [9-2] с основния филтър и преместете лоста [9-4] до фиксиране. ➤ Завинтете здраво осигурителните винтове [9-3].		

- Поставете горната част **[2-1]** и затворете скобата **[2-2]**.

10.5 Изпразване на колектора за боклук

След сваляне на горната част колекторът за боклук **[2-3]** може да бъде изпразнен.

11 Принадлежности

Каталожните номера за принадлежности и филтри ще откриете във Вашия каталог на Festool или в Интернет на "www.festool.com".

11.1 Модули

В програмата за принадлежности се предлагат следните модули, които могат да се свързват към контакта на уреда **[1-3]** за разширяване на мобилната прахосмукачка:

- SD I-CT26-48 (контактен модул)
- DL I-CT26-48 (блок за сгъстен въздух)

Допълнителна информация за модулите е достъпна в интернет на адрес "www.festool.com".

12 Околна среда



Не изхвърляйте уреда в домакинския боклук! Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда. Спазвайте валидните национални разпоредби.

Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за пунктовете за събиране можете да намерите на адрес www.festool.com/environment.

Информация относно критични вещества:
www.festool.bg/reach

13 Общи указания

13.1 Bluetooth®

Словесната марка Bluetooth® и логотата са регистрирани марки на Bluetooth SIG, Inc. и се използват от TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG и съответно от Festool по лиценз.

13.2 Информация за лицензи

Информация за лицензите с отворен код, използвани в продукта, може да бъде намерена в приложението Festool* под **Информация > Лицензи с отворен код за машини.**

* Не е налично за всяка страна.

13.3 Информация за защита на данните

Електрическият инструмент съдържа чип за автоматично запаметяване на машинни и работни данни. Запаметените данни не съдържат директни препратки към конкретни лица.

Данните могат да се прочитат със специални уреди безконтактно и се използват от Festool изключително и само за диагностика на грешки, ремонтни дейности и уреждане на гаранционни искове, както и за подобряване на качеството, респ. доусъвършенстване на електрическия инструмент. Излизаща извън тези рамки употреба на данните не се извършва, освен ако няма изрично разрешение от клиента.

Cuprins

1	Instrucțiuni privind siguranța.....	25	7	Conectarea cu aparatele.....	29
2	Simboluri.....	27	8	Reglajele.....	30
3	Componentele aparatului.....	27	9	Lucrul.....	31
4	Date tehnice.....	27	10	Întreținerea și îngrijirea.....	32
5	Utilizarea conform destinației.....	28	11	Accesorii.....	34
6	Punerea în funcțiune.....	28	12	Mediul înconjurător.....	34
			13	Indicații generale.....	34

1 Instrucțiuni privind siguranța**AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind siguranța și indicațiile.**

Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța și indicațiilor se poate sol-
da cu electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate instrucțiunile privind siguranța și de utilizare în vederea consultării ulterioare.

- Această mașină nu trebuie să fie utilizată de persoane (inclusiv copii) care au deficiențe fizice, senzoriale sau intelectuale sau cu experiență sau cunoștințe insuficiente. **Copiii** trebuie supravegheați și nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoanele care pot fi ușor expuse șocurilor electrice (de exemplu, **persoanele care au implantate stimu-
latoare cardiace**), deoarece nu poate fi exclusă încărcarea statică a dispozitivului.
- **Asigurați o stabilitate fără riscuri.** Efectele unui moment de șoc, de exemplu, din cauza descărcării electrostatice, pot provoca accidente.
- Acest aparat poate fi utilizat numai sub supraveghere permanentă. Pentru a evita posibilele pericole, nu-l lăsați niciodată să funcționeze nesupravegheat.
- **AVERTISMENT** Operatorul trebuie instruit corespunzător în ceea ce pri-
vește utilizarea acestor mașini.
- **AVERTISMENT** Acest aparat conține pulberi nocive pentru sănătate. Procesele de golire și întreținere, inclusiv eliminarea recipientului de colectare a prafului, trebuie să fie efectuate numai de către specialiști, cu echipament de protecție corespunzător și conform acestui manual de utilizare. Nu utilizați aparatul fără un sistem complet de filtrare.
- Utilizați aparatul numai purtând echipamentul de protecție adecvat!
- A se utiliza numai cu sistemul de filtrare instalat.
- Utilizați aparatul numai dacă constatați că acesta este intact în urma inspecției vizuale; lucrați într-un mediu uscat, conform instructajului primit!
- **AVERTISMENT** La aspirarea pulberilor care depășesc valoarea-limită sau în cazul volumului mare de pulberi din lemn de stejar sau fag,

aspirați o singură sursă de praf (sculă electrică sau sculă cu aer comprimat).

- **Pericol de explozie și de incendiu! Nu aspirați:**
 - scânteii, piese incandescente sau pulberi fierbinți;
 - substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu, magneziu, aluminiu, benzină, diluant);
 - substanțe agresive (de exemplu, acizi, alcali, solvenți);
 - substanțe reactive chimic care duc la apariția căldurii, acizilor/bazelor, gazelor etc. (de exemplu, materialele reactive 2K, aluminiul și apa).
- Respectați reglementările naționale privind siguranța, precum și specificațiile producătorului materialului!
- **Avertisment** Utilizați priza de la mașină numai în scopurile specificate în cadrul instrucțiunilor.
- Pentru a evita pericolele, verificați cu regularitate fișa, priza, cablul și filtrul. Componentele electrice deteriorate trebuie înlocuite exclusiv la un atelier autorizat al serviciului de asistență pentru clienți.
- Scoateți întotdeauna fișa din priză înainte de curățarea sau întreținerea aparatului, înainte de înlocuirea materialelor consumabile sau de conversia acestuia.
- Utilizați numai furtunul de aspirare original Festool.
- **Țineți cont de mediul de lucru și, în timpul transportului sau când lucrați cu aparatul, aveți grijă de dumneavoastră și de persoanele terțe.**
Astfel, evitați, de exemplu, pericolul de împiedicare din cauza furtunului de aspirare sau a cablului de rețea.
- Transportați aparatul ținându-l numai de mânerul prevăzut în acest scop.
- Nu ridicați sau transportați aparatul atârnat de un cârlig de macara sau cu un dispozitiv de ridicare.
- **Țineți departe de copii foliile de ambalare.**
Există pericolul de sufocare.

1.1 Aspirarea de azbest



După utilizarea ca aspirator de azbest în zone acoperite cu piatră spartă, aspiratorul de azbest nu mai poate fi utilizat în zone necontaminate. Excepțiile sunt permise numai dacă aspiratorul de azbest a fost complet decontaminat în prealabil de către un expert. Acest lucru trebuie reținut și stabilit în scris de către expert.

Filtrele montate fix pot fi schimbate numai în zone adecvate (de ex. stații de decontaminare) de către un expert.



Prevederile naționale în vigoare (de exemplu TRGS 519) pot să mai conțină și alte prevederi, care trebuie respectate neapărat la aspirarea prafurilor cu conținut de azbest și care reglementează sau limitează domeniul de utilizare al dispozitivului mobil de aspirare.

2 Simboluri



Avertisment privind un pericol general



Avertizare contra electrocutării



Citiți instrucțiunile privind siguranța din cadrul manualului de utilizare!



Purtați o mască de protecție respiratorie.



Recomandare, observație



Instrucțiuni de manipulare



Atenție! Conține azbest!



≤ 0,1 mg/m³ (clasa de pulberi H)



marcaj de conformitate CE



Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere.



Aparatul conține un chip pentru stocarea datelor. Consultați capitolul 13.3

3 Componentele aparatului

[1-1] Bușon

[1-2] Orificiu de aspirare

[1-3] Fișa aparatului

[1-4] Suport pentru furtun

[1-5] Mâner

[1-6] SYS-Dock

[1-7] Indicator de conectare

[1-8] Tastă de conectare

[1-9] Indicator de stare (sistemul de reglare a puterii de aspirare/sistemul de reglare a diametrului furtunului)

[1-10] Taste pentru sistemul de reglare a puterii de aspirare/sistemul de reglare a diametrului furtunului

[1-11] Tastă MAN

[1-12] Comutatorul aparatului

[1-13] Etichetă autocolantă pentru plăcuța de avertizare

[1-14] Clamă de fixare

[1-15] Rezervor de colectare a murdăriei

[1-16] Tastă de deblocare (frână)

[1-17] Frână

Imaginile prezentate se află la începutul manualului de utilizare.

Unele accesorii ilustrate sau descrise nu sunt incluse în pachetul de livrare.

Imaginile specificate se regăsesc la începutul manualului de utilizare în limba germană.

4 Date tehnice

Aspirator mobil

Putere nominală 350 - 1200 W

Puterea maximă racordată la fișa aparatului	UE	2400 W
	CH, DK	1100 W

Debit volumic maxim (al aerului), aspirator/turbină^[5] 130 m³/h / 234 m³/h

Subpresiunea maximă, turbină¹ 240 hPa

Furtun de aspirare D 27/32 mm x 3,5 m AS

Lungimea cablului de alimentare electrică 7,5 m

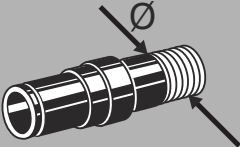
Nivelul presiunii acustice conform EN 60335-2-69/Factorul de insecuritate K 71 dB(A)/3 dB

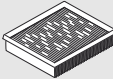
Vibrații transmise sistemului mână-braț conform EN 60335-2-69 < 2,5 m/s²

Categorie de protecție IP X4

[5] Debitul volumic și subpresiunea depind de diametrul selectat al furtunului.

Aspirator mobil	
Frecvență	2402 Mhz – 2480 Mhz
Putere de radiație izotropă echivalentă (EIRP)	< 10 dBm
Capacitatea rezervorului	26 l
Dimensiune L x l x Î	587 x 372 x 539 mm
Greutate	14,6 kg

	Debit volumic minim	
	[m³/h]	[l/s]
21 mm	25	6,9
27 mm/IAS	41	11,4
32 mm	58	16,1
36 mm	73	20,3
42 mm	100	27,8

CTH 26 EI		
	FIS-CTH (3 x) (L, M, H ^[6])	497541
	HF-CT H	205198

5 Utilizarea conform destinației

Aspiratorul mobil este adecvat pentru absorbția și aspirarea pulberilor nocive pentru sănătate, inclusiv a pulberilor de lemn și vopsea, cu valorile corespunzătoare clasei de pulberi „H” conform EN 60335-2-69.

Aspiratorul mobil este adecvat pentru absorbția și aspirarea pulberilor cu particule carcinogene și patogene, precum și a pulberilor de azbest.

În conformitate cu EN 60335-1 și EN 60335-2-69, aparatul mobil de aspirare este adecvat pentru solicitări intense în activitatea de industrie mică.



Utilizatorul este singurul răspunzător în cazul utilizării neconforme cu destinația.

6 Punerea în funcțiune



AVERTISMENT

Tensiune sau frecvență inadmise!

Pericol de accidente

- Tensiunea rețelei și frecvența sursei electrice trebuie să corespundă datelor de pe plăcuța de fabricație.
- În America de Nord nu pot fi utilizate decât mașini Festool cu datele de tensiune 120 V/60 Hz.

6.1 Prima punere în funcțiune

- Deschideți clamele de fixare **[2-2]** și desprindeți partea superioară a aparatului **[2-1]**.
- Scoateți accesoriile din rezervorul de colectare a murdăriei **[2-3]** și din ambalaj!

[6] EN 60335-2-69: Clase de pulberi

- Lipiți eticheta în limba dumneavoastră peste câmpul de text al plăcuței de avertizare **[1-13]**.
- Introduceți bușonul **[1-1]** în mască (consultați imaginea **[1A]**).
- Introduceți un sac de filtrare sau un sac de filtrare de siguranță corespunzător cerințelor legale în rezervorul de colectare a murdăriei (consultați capitolul **10.1**, **10.2**).
- Așezați la loc partea superioară a aparatului **[2-1]** și închideți clamele de fixare **[2-2]**.
- Montați înfășurătorul de cablu pe partea posterioară a aspiratorului mobil (consultați imaginea **[3]**).
- Racordați furtunul de aspirare la aparat și aveți în vedere reglarea diametrului furtunului (consultați capitolul **8.1**).

6.2 Racordarea aspiratorului mobil



AVERTISMENT

Pericol de rănire din cauza pornirii necontrolate a sculelor

- Înainte de conectare, asigurați-vă că scula racordată este deconectată.



AVERTISMENT

Pericol de electrocutare

- Introduceți fișa într-o priză protejată prin împământare.
- Nu efectuați intervenții de modificare la fișa aspiratorului mobil.

- (i)** Dacă aspiratorul mobil este conectat la priza de rețea, fișa aspiratorului mobil alimentează în permanență cu energie electrică.

Conectarea aspiratorului mobil la priză

Aspiratorul mobil este deconectat.

- Introduceți fișa într-o priză protejată prin împământare.
Fișa aparatului **[1-3]** asigură alimentarea cu energie electrică.

Comutarea aspiratorului mobil în modul de standby

- Apăsăți comutatorul de pornire/oprire **[1-12]**.
Fișa aparatului **[1-3]** asigură alimentarea cu energie electrică.

- (i)** LED-ul verde **[1-9]** indică modul de standby.

Pornirea automată a aspiratorului mobil

Aspiratorul mobil se află în modul de standby.

- Pentru pornirea automată a aspiratorului mobil: Porniți scula conectată.

Pornirea manuală a aspiratorului mobil

Aspiratorul mobil se află în modul de standby.

- Acționați tasta MAN **[1-11]**.



În cazul neutilizării, precum și înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și de curățare, scoateți din priză fișa de rețea a aspiratorului mobil.

7 Conectarea cu aparatele



AVERTISMENT

Pericol de rănire, pornire bruscă a aspiratorului mobil

- Înainte de utilizarea aspiratorului mobil, verificați care sistem de comandă de la distanță și care sculă electrică este conectată/ă la aspiratorul mobil.
- Sistemul de comandă de la distanță poate fi fixat numai la furtunul de aspirare.
- O sculă electrică cu acumulator trebuie să fie conectată întotdeauna la aspiratorul mobil prin intermediul furtunului de aspirare. După utilizare, conexiunea cu aspiratorul mobil trebuie întreruptă.

7.1 Conectarea sculei electrice



AVERTISMENT

Pericol de rănire

- Țineți cont de puterea maximă de racordare de la fișa aparatului (consultați capitolul Date tehnice).
- Deconectați scula electrică.

Conectarea la aspiratorul mobil a sculei electrice racordate la rețea

- Racordați scula electrică la fișa aparatului **[1-3]**.
- ☑ Scula electrică este racordată prin cablul de rețea la aspiratorul mobil.

Conectarea sculei electrice cu acumulator la aspiratorul mobil

- Acționați tasta de conectare în modul de standby **[1-8]**.
Indicatorul de conectare **[1-7]** se aprinde intermitent și lent. Aspiratorul mobil este gata de conectare timp de 60 de secunde.
- Conectați scula electrică cu acumulator.

Aspiratorul mobil pornește și scula electrică cu acumulator este conectată până la oprirea manuală a aspiratorului mobil sau până la deconectarea fișei de rețea. Aparatul cu acumulator trebuie apoi să fie recuplat.

Prin conectarea unei noi scule electrice cu acumulator, conexiunea anterioară este anulată.

7.2 Conectarea sistemului de comandă de la distanță CT-F I

Conectarea sistemului de comandă de la distanță și a aspiratorului mobil

Pentru a putea conecta un sistem de comandă de la distanță cu un aspirator mobil, trebuie efectuată o resetare a sistemului de comandă de la distanță (consultați Resetarea sistemului de comandă de la distanță).

Un sistem de comandă de la distanță neconectat poate fi conectat direct.

i Conexiunea stabilită între sistemul de comandă de la distanță și aspiratorul mobil rămâne activă chiar și după deconectarea manuală sau după decuplarea fișei aspiratorului mobil.

- ▶ În modul de standby, apăsați tasta de conectare **[1-8]** de la aspiratorul mobil de aspirare și mențineți-o apăsată timp de 3 secunde.

Indicatorul de conectare **[1-7]** se aprinde intermitent și rapid.

Aspiratorul mobil este gata de conectare timp de 60 de secunde.

- ▶ Apăsați tasta MAN de la sistemul de comandă de la distanță.

Sistemul de comandă de la distanță se află în permanență în memoria aspiratorului mobil.

Pornirea/Oprirea

După ce sistemul de comandă de la distanță a fost conectat cu aspiratorul mobil, acesta din urmă poate fi pornit și oprit prin intermediul sistemului de comandă de la distanță.

- ▶ Pentru pornire/oprire, apăsați tasta MAN de la sistemul de comandă de la distanță.

Resetarea de la sistemul de comandă de la distanță

Funcția de resetare permite anularea conexiunii dintre sistemul de comandă de la distanță și aspiratorul mobil.

- ▶ Mențineți apăsată tasta de conectare și tasta MAN timp de 10 secunde.

Dacă resetarea s-a realizat cu succes, afișajul cu LED-uri se aprinde în magenta.

7.3 Festool App*

Cu ajutorul Festool App puteți configura aspiratorul mobil.

- ▶ În modul de standby, apăsați tasta de conectare **[1-8]** de la aspiratorul mobil de aspirare și mențineți-o apăsată timp de 3 secunde.

Indicatorul de conectare **[1-7]** se aprinde intermitent și rapid.

Aspiratorul mobil este gata de conectare timp de 60 de secunde.

- ▶ Urmăriți instrucțiunile din cadrul Festool App.

* Nu este disponibilă pentru toate țările.

8 Reglajele

8.1 Reglarea diametrului furtunului

Reglarea diametrului furtunului este posibilă numai în modul de standby.

- ▶ Cu ajutorul tastelor sistemului de reglare a diametrului furtunului **[1-10]**, reglați diametrul interior al furtunului de aspirare recordat.

☒ Reglajul este salvat în memoria aspiratorului mobil.

i Acest lucru asigură măsurarea corectă a vitezei aerului în furtunul de aspirare (consultați capitolul 8.6).

8.2 Reglarea puterii de aspirare

- ▶ Acționați tastele plus, respectiv minus **[1-10]** în regimul de aspirare.

8.3 Manșon de aspirare

Funcția de bypass a manșonului de aspirare împiedică aspirarea șlefuitoarelor și duzelor de podea pe suprafețe netede.

Deschidere

- ▶ Rotiți inelul de reglare în poziția „OPEN”.

Închidere

- ▶ Rotiți inelul de reglare în poziția „CLOSE”.

8.4 Blocarea frânei

Prin mutarea manetei de frânare negre **[1-17]** se împiedică deplasarea necontrolată a aparatului mobil de aspirare. Pentru aceasta, ridicați aparatul mobil de aspirare de partea anterioară și apăsați maneta de frânare neagră până la blocare în jos. Pentru eliberare, apăsați maneta verde **[1-16]**.

8.5 Siguranța termică

Siguranța termică deconectează aspiratorul mobil pentru a-l proteja împotriva supraîncălzirii, înainte de atingerea temperaturii critice. LED-ul din partea inferioară **[1-9]** indică prezența unei defecțiuni.

LED-ul se aprinde în roșu Supratemperatură

- Deconectați aspiratorul mobil și lăsați-l să se răcească.
- Reconectați aspiratorul mobil după aproximativ 5 minute.

8.6 Monitorizarea debitului volumic

Dacă viteza aerului din furtunul de aspirare scade sub 20 m/s, din motive de securitate este emis un semnal acustic de avertizare. Funcționarea corespunzătoare a monitorizării debitului volumic necesită utilizarea furtunurilor de aspirare Festool cu un diametru interior cuprins între 21 mm și maximum 42 mm.

max. Ø	V _{min}
21 mm	25 m³/h
27 mm	41 m³/h
32 mm	58 m³/h
36 mm	73 m³/h
42 mm	100 m³/h

Tabelul* de la aspiratorul mobil explică această corelație pentru volumul de aspirare minim necesar al diametrului respectiv al furtunului. Dacă se depășește inferior volumul de aspirare respectiv, se emite un semnal de avertizare.

* numai la versiunile UE

Cauze posibile	Remediere
Sistemul de reglare a puterii de aspirare [1-9] este reglat la o valoare prea mică.	Reglați sistemul de reglare a puterii de aspirare la valoarea maximă (consultați capitolul 8.2).
Aspiratorul mobil nu este reglat la diametrul furtunului racordat.	Reglați diametrul corect al furtunului (consultați capitolul 8.1).
Furtunul de aspirare este înfundat sau îndoit.	Remediați înfundarea sau îndreptați furtunul.
Sacul de filtrare este plin.	Introduceți un sac de filtrare nou (consultați capitolul 10.1).

Cauze posibile

Remediere

Filtrul principal este murdar.

Înlocuiți filtrul principal (consultați capitolul 10.4).

Există o defecțiune la sistemul electronic de monitorizare.

Solicitați remedierea defecțiunii la un atelier autorizat al serviciului de asistență pentru clienți Festool.

9 Lucrul

9.1 Aspirarea substanțelor uscate



PRECAUȚIE

Pulberi toxice

Afectarea căilor respiratorii

- La aspirarea substanțelor nocive pentru sănătate, utilizați un sac filtrant de siguranță și un filtru principal corespunzător!
- Folosiți aparatul numai cu sistemul de supt praveghere a debitului volumic în funcțiune.

La aspirarea pulberilor provenite de la sculele electrice aflate în funcțiune, **aveți în vedere următoarele aspecte:**

Dacă aerul uzat este redirecționat în încăpere, trebuie să existe o **rată L de schimbare a aerului** suficientă în încăpere. Pentru a respecta valorile limită necesare, debitul volumic redirijat în încăpere poate fi de maxim 50% din debitul volumic de aer proaspăt (volumul incintei V_R x rata L_W de schimbare a aerului). De asemenea, respectați dispozițiile naționale.

Atenție: Un filtru principal umed se înfundă mai rapid atunci când sunt aspirate substanțe uscate. Din acest motiv, filtrul principal se usucă înainte de aspirarea pulberilor sau se înlocuiește cu altul uscat.

9.2 Sistemul antistatic

La operația de aspirare, apar încărcări electrostatice din cauza frecărilor din furtunul de aspirare. Acestea se pot resimți într-un mod neplăcut de către operator, prin senzația de electrocutare. Pentru descărcarea acestor încărcături statice, aparatul mobil de aspirare are un sistem antistatic în dotarea de serie. În acest scop trebuie totuși folosit furtunul de aspirare antistatic atașat.

9.3 După încheierea lucrului

 În cazul neutilizării, precum și înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și de curățare, scoateți fișa din priză.

- Decuplați aspiratorul mobil și scoateți fișa din priză.
- Înfășurați cablul de alimentare electrică.
- Goliți rezervorul de colectare a murdăriei.
- Închideți orificiul de aspirare **[1-2]** cu bușonul **[1-1]**.



AVERTISMENT

Pulberi toxice

Afectarea căilor respiratorii

- Curățați complet prin aspirare și ștergere (în interior și la exterior) aspiratorul mobil și toate accesoriile acestuia înainte de a-l îndepărta din zona murdară.
- Piese care nu pot fi curățate complet trebuie să fie închise, în vederea transportului, într-un sac din plastic etanș la aer.
- Purtați o mască de protecție respiratorie!



Depozitați acest aparat numai în spații interioare.

- Așezați aspiratorul mobil într-un spațiu uscat și protejat împotriva utilizării neautorizate.

Aveți în vedere transportul fără praf:

- Asigurați o fixare sigură în timpul transportului.



Aparatul poate fi transportat numai cu bușonul închis.

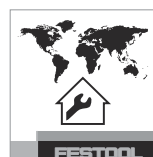
10 Întreținerea și îngrijirea



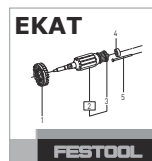
AVERTISMENT

Pericol de rănire și de electrocutare

- Înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere și de îngrijire, scoateți întotdeauna fișa de rețea din priză!
- Toate lucrările de întreținere și de reparații care necesită deschiderea carcasei motorului trebuie să fie efectuate numai într-un atelier autorizat al serviciului de asistență pentru clienți.



Serviciul de asistență pentru clienți și reparațiile sunt asigurate numai de producător sau de atelierele de service: Pentru cel mai apropiat sediu, accesați: www.festool.ro/service



Utilizați numai piese de schimb originale Festool! Pentru codul de comandă, accesați:

www.festool.ro/service

Dispozitivele de protecție și piesele deteriorate trebuie să fie reparate sau înlocuite conform prevederilor în cadrul unui atelier de specialitate autorizat dacă nu există alte specificații în manualul de utilizare.

Țineți cont de următoarele observații:

- Verificarea tehnică privind pulberile trebuie să fie efectuată cel puțin o dată pe an (de exemplu, pentru verificarea prezenței de deteriorări la nivelul filtrului, etanșeității aparatului și funcționării dispozitivului de control) de către producător sau de către o persoană instruită.
- În plus, eficiența de filtrare a aparatului trebuie verificată cel puțin anual sau mai frecvent, conform prevederilor naționale. Procedura de verificare aplicabilă pentru testarea eficienței aparatului este cea conform standardului EN 60335-2-69 AA.22.201.2. Dacă testarea nu este trecută, aceasta trebuie repetată cu un filtru principal nou.
- Componentele care nu pot fi curățate trebuie eliminate. Pentru aceasta, utilizați pungi impermeabile. Eliminarea trebuie să fie realizată în condiții adecvate!
- Pentru întreținerea efectuată de către utilizator, aparatul trebuie să fie dezasamblat, curățat și întreținut, dacă acest lucru este posibil, fără pericole pentru personalul de întreținere și pentru alte persoane. Măsurile de precauție adecvate includ decontaminarea înainte de dezasamblare, adoptarea de măsuri de precauție pentru ventilația forțată cu filtru a locației unde este dezasamblat aparatul, curățarea zonei în care se efectuează lucrările de întreținere și purtarea unui echipament personal de protecție adecvat.



Observație privind expedierea către atelierul de reparații

- ❗ Înainte de expediere, contactați atelierul de reparații pentru a stabili care sunt potențialele pericole în ceea ce privește materialele periculoase aspirate. Dacă este necesar, achiziționați un recipient special din plastic înainte de expedierea către atelierul de reparații.

Țineți cont de următoarele observații pentru a putea asigura protecția persoanelor în timpul transportului și în cadrul atelierului de reparații:

- Curățați complet aparatul (în interior și la exterior).
- Scoateți filtrul/sacul de reziduuri, de unică folosință.
- Împachetați ermetic aparatul în recipientul din plastic eventual furnizat.
- Întocmiți o listă cu materialele periculoase aspirate și atașați-o pe partea exterioară a ambalajului închis ermetic al aparatului.

10.1 Schimbarea sacului filtrant (SC-FIS-CT26/48)

Scoaterea sacului filtrant [4]

- Deschideți clamele închizătoare [2-2] și desprindeți partea superioară a aparatului [2-1].
- Extrageți sacul filtrant.
- Depuneți la deșeuri sacul de filtrare folosit, în conformitate cu dispozițiile legale.
- Curățați recipientul de murdărie [2-3].

Montarea sacului filtrant [5]

- Puneți un sac filtrant nou (SC-FIS-CT26/48) (imaginea [4]). **Important:** Apăsăți cu forță mufa sacului filtrant în fittingul de admisie.

- ❗ Aveți în vedere să nu se agațe sacul filtrant între partea superioară și cea inferioară.
- Așezați partea superioară [2-1] pe aparat și închideți clamele de blocare [2-2].

10.2 Schimbați sacul filtrant de siguranță (FIS-CTH 26/48)

- ⚠ Utilizați întotdeauna sacul filtrant de siguranță pentru absorbția pulberilor din clasa H.

Extragerea sacului filtrant de siguranță [6]

- Închideți deschiderea de aspirare [1-2] cu bușonul [1-1].
- Deschideți clamele de blocare [2-2] și scoateți partea superioară a aparatului [2-1].

- Întoarceți în sus folia ambalajului din plastic și închideți deschiderile laterale cu clapele de lipire.
- Închideți ambalajul din plastic din jurul sacului filtrant cu colierele de cabluri din setul de livrare.
- Extrageți sacul filtrant de siguranță.
- Depuneți la deșeuri sacul filtrant de siguranță conform dispozițiilor legale.
- Curățați recipientul de murdărie [2-3].

Montarea sacului de filtrare de siguranță [7]

- Introduceți un nou sac de filtrare de siguranță (FIS-CTH 26/48) în ștuțul de admisie al rezervorului și blocați-l. **Important:** Aveți grijă ca zăvorul să se fixeze.
- Așezați punga din plastic deasupra marginii rezervorului. Orificiile laterale ale sacului de filtrare de siguranță trebuie să se afle în interiorul rezervorului de colectare a murdăriei.



Asigurați-vă că contactele [10-2] sunt libere.

- ❗ Asigurați-vă că sacul de filtrare nu este blocat între partea superioară și cea inferioară.

- Așezați la loc partea superioară a aparatului [2-1] și închideți clamele de fixare [2-2].

10.3 Manipularea

Suportul pentru furtun: La finalizarea lucrului puteți să direcționați furtunul de aspirare prin deschiderea [8-2] și să-l depozitați în suportul pentru furtun.

Depozitarea Systainerului SYS-Dock: Pe suprafața de depozitare se poate fixa un Systainer cu ajutorul celor patru cursoare sau cu T-LOC [8-1].

10.4 Înlocuirea filtrului principal



AVERTISMENT

Pulberile eliberate în atmosferă la înlocuirea sacului de filtrare și filtrului principal

- Purtați o mască de protecție respiratorie!
- Purtați îmbrăcăminte de unică folosință la îndepărtarea pulberilor de azbest!



AVERTISMENT

Pericol de rănire

- Nu mai continuați utilizarea filtrului principal odată ce acesta a fost scos din aparat, ci înlocuiți-l cu unul nou.

Detectarea filtrului

Aspiratorul mobil este prevăzut cu un sistem de detectare a filtrului. Dacă nu este instalat un filtru principal Festool **HF CTH 26/48** original, aparatul nu pornește. LED-ul din partea inferioară **[1-9]** se aprinde intermitent în roșu. Funcționarea corectă a sistemului de detectare a filtrului trebuie testată la fiecare înlocuire a filtrului!

- Deschideți clamele de fixare **[2-2]** și desprindeți partea superioară a aparatului **[2-1]**.
- Rotiți partea superioară a aparatului astfel încât filtrul principal **[9-1]** să fie orientat în sus **[9]**.
- Desfiletați cele două șuruburi de siguranță **[9-3]** de la manetă cu ajutorul unei șurubelnițe.
- Deplasați maneta **[9-4]** și scoateți suportul **[9-2]** împreună cu filtrul principal.
- Introduceți suportul împreună cu filtrul principal în punga de siguranță inclusă în pachetul de livrare.
- Desfaceți filtrul principal de pe suport.
- Scoateți suportul din punga de siguranță.
- Sigilați punga de siguranță și eliminați-o conform prevederilor legale.
- Curățați zona din spatele filtrului principal pentru a îndepărta eventualele depuneri de praf.

Testarea sistemului de detectare a filtrului

- Introduceți fișa într-o priză protejată prin împământare.
- Apăsăți comutatorul de pornire/oprire **[1-12]**.
- Acționați tasta MAN **[1-11]**.

Rezultatul	Cauză	Măsură
Aspiratorul mobil pornește	Sistemul de detectare a filtrului este defect	Contactați de urgență un atelier de service și nu mai continuați să lucrați cu aspiratorul mobil!

Aspiratorul mobil nu pornește	Sistemul de detectare a filtrului funcționează corect	Noul filtru poate fi instalat
-------------------------------	---	-------------------------------

- Introduceți un filtru principal nou **[9-1]** în cadru.

- Introduceți suportul **[9-2]** împreună cu filtrul principal și deplasați maneta **[9-4]** până când se fixează.
- Înșurubați ferm șuruburile de siguranță **[9-3]**.
- Așezați la loc partea superioară a aparatului **[2-1]** și închideți clamele de fixare **[2-2]**.

10.5 Golirea rezervorului de colectare a murdăriei

După scoaterea părții superioare a aparatului se poate efectua golirea rezervorului de colectare a murdăriei **[2-3]**.

11 Accesorii

Codurile de comandă pentru accesorii și filtre pot fi consultate în catalogul Festool sau pe internet, la adresa „www.festool.com”.

11.1 Module

Pentru extinderea aspiratorului mobil, în gama de accesorii sunt disponibile următoarele module, care pot fi racordate la fișa aparatului **[1-3]**:

- SD I-CT26-48 (modul de prize)
- DL I-CT26-48 (modul de adaptare la aer comprimat)

Informații suplimentare privind modulele sunt disponibile pe site-ul web „www.festool.com”.

12 Mediul înconjurător



Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere! Aparatele, accesoriile și ambalajele trebuie să fie eliminate ecologic pentru a putea fi reciclate. Respectați dispozițiile naționale aflate în vigoare.

Conform directivei europene privind aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea în legislația națională, aparatele electrice trebuie să fie colectate separat și depuse la centre de reciclare în conformitate cu normele de mediu. Informații referitoare la centrele de colectare pot fi vizualizate pe site-ul web www.festool.ro/environment.

Informații referitoare la substanțele critice:
www.festool.ro/reach

13 Indicații generale

13.1 Bluetooth®

Marca verbală Bluetooth® și siglele reprezintă mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. și sunt utilizate de către TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG și, în consecință, și de Festool, sub licență.

13.2 Informații privind licența

Informații privind licențele Open Source utilizate în produs sunt disponibile în aplicația Festool*, la **Informații > Licențe open source pentru scule**.

* Nu este disponibilă pentru toate țările.

13.3 Informații privind protecția datelor

Scula electrică conține un cip pentru salvarea automată a datelor mașinii și a datelor de lucru. Datele salvate nu conțin referiri directe la utilizator.

Datele pot fi exportate fără contact cu aparate speciale și sunt utilizate de Festool exclusiv pentru diagnoza pe baza erorilor, derularea reparațiilor și garanției, precum și pentru îmbunătățirea calității, respectiv perfecționarea sculei electrice. Fără aprobarea explicită a clientului, datele nu vor fi utilizate în afara acestui cadru.